

# Las TIC y el aprendizaje a lo largo de la vida

Consejo Escolar del Estado  
Oviedo, 5 de Febrero de 2009

[daniel.cassany@upf.edu](mailto:daniel.cassany@upf.edu)

[http://www.upf.edu/pdi/df/daniel\\_cassany/](http://www.upf.edu/pdi/df/daniel_cassany/)

[www.upf.edu/df/reerca/grups/grael/LC/index.html](http://www.upf.edu/df/reerca/grups/grael/LC/index.html)



## Índice

### 1. Dos estudios de fracaso escolar

- Ari\_chan y Arnau.
- Internet: 2; escuela: 0.

### 2. Explicaciones:

- *Na vida dez; na escola zero*. Las matemáticas de la calle.
- Inmigrantes y nativos digitales y la generación *Google*.
- Teoría social del aprendizaje. Comunidades de práctica.
- Datos: ¿Cómo aprenden los jóvenes en la red?

### 3. Conclusiones



## Dos fracasos



## Ari\_chan o Ari\_caroline 1

- Chica barcelonesa de 19 años.
- Amiga de una estudiante de Traducción e Interpretación.
- **Inflexiones en su vida:**
  - Al empezar letras en BACH, empezó a leer y escribir.
  - No aprobó 2º Bachillerato y abandonó al repetir curso.
  - Hoy está repitiendo por segunda vez en un horario nocturno.
- **Prioridades:**
  - aprender alemán (*Tokio Hotel*, un ex novio); ciclo superior de educación infantil;
  - ir a vivir a Francia o Alemania.

Al llegar a 1º de Bachillerato: [...] *Vaig madurar. No m'agradava llegir i de cop i volta em va agradar llegir.... Vaig començar a fer lletres. A ESO tot era ciències i tècnica.*  
Ari\_chan 1ª entrevista

[...] *El que m'ha sorprès és aquest interès de perquè vaig malament a l'escola quan faig tantes coses.... No vaig estar prou / per estudiar... Va haver-hi una època en què no m'agradava gaire estudiar...*  
Ari\_chan 2ª entrevista



## Sus prácticas vernáculas 2

- Escribe un diario personal en catalán desde los 10 años en papel, casi cada día [2-3 líneas; hoy alcanza 110 p.].
- Lleva dos fotologs: [personal](#) y del grupo. *Postea* a diario: foto + escrito en español; gestiona los comentarios.
- Creó, gestiona y anima el foro [Neolitera](#). Su texto [Comienzo en la playa](#) fue el primero.
- Tiene tres *nicks*, creados en diferentes épocas: *ari\_chan*; *ari\_gyaru*; *ari\_caroline*.
- Pasa 2-3 horas diarias leyendo y escribiendo en la red.
- Participa en foros: música (*Tokio Hotel*), una tribu urbana japonesa (*gyaru*), historias fantásticas (vampiros).



## Sus prácticas vernáculas 3

- Traduce canciones de Tokio Hotel del inglés para su fotolog. Traduce mensajes de lectores anglófonos.
- Usa traductores en línea, pero no DRAE ni corpus lingüísticos. Usa el verificador ortográfico sin sofisticación.
- Distingue bien el "lenguaje Internet" para usos coloquiales del castellano estándar, para usos más literarios o formales.
- Chatea con sus amigas y usa correo electrónico diario.
- Escribe habitualmente con Word y luego hace el "post" o cuelga el texto. No "postea" todo lo que escribe.
- Lo que escribe en el diario analógico y en el fotolog es distinto. En el fotolog puede colgar fragmentos de sus historias.



**FOTOLOG** powered by Google

LOG IN or JOIN FOTOLOG

**MÁS** ¡A TODOS SIEMPRE! 8 cént.

ari\_caroline's Archive: July 2008

2008

Monday	Tuesday	Wednesday	Thursday	Friday	Saturday	Sunday
1 (1 photo)	2 (1 photo)	3 (1 photo)	4 (1 photo)	5 (1 photo)	6 (1 photo)	7 (1 photo)
8 (1 photo)	9 (1 photo)	10 (1 photo)	11 (1 photo)	12 (1 photo)	13 (1 photo)	14 (1 photo)
15 (1 photo)	16 (1 photo)	17 (1 photo)	18 (1 photo)	19 (1 photo)	20 (1 photo)	21 (1 photo)
22 (1 photo)	23 (1 photo)	24 (1 photo)	25 (1 photo)	26 (1 photo)	27 (1 photo)	28 (1 photo)
29 (1 photo)	30 (1 photo)	31 (1 photo)				

TIC y aprendizaje a lo largo de la vida Oviedo 5-2-08 7

☆ Don't You Turn Around... ☆

ari\_caroline's Recent Photos

7/24/08 =

7/25/08 =

7/26/08 =

7/27/08 =

7/28/08 =

7/29/08 =

7/30/08 =

7/31/08 =

TIC y aprendizaje a lo largo de la vida Oviedo 5-2-08 8

**FOTOLOG** powered by Google

Buscar Ir

Inicio sesión Idioma Ayuda

¿Jueves en Fotolog? Crea tu página Fotolog - Da una vuelta Gold Camera - Tienda de Regalos - Votar - Fotolog Star - Miembros - Grupos - Anuncios - Descubre

ari\_caroline

Amigos favoritos

Kaulitz, Sachse, Söhne, Germany

Paula

Lista Colección de Regalos

Fotos recientes

4/02/09

TIC y aprendizaje a lo largo de la vida Oviedo 5-2-09 9

http://webera.mundoforo.com/ven-por-vee-161.html

Volver arriba

Simbelmyst

No em perdís ni una mirada del Hedwig!

Publicado: Jun 24, 2008 1:30 am Título del mensaje

No creía que su hechizo fuera a funcionar pero yo no lo importaba, lo desharía y lo tiraría a la basura. Pero realmente lo quería hacer! Didió, Harry, pero mira el diario y pensó k por intentar no pasaba nada no! Total es su nivel de magia no podría hacerle volver.

Hermione cogió una pluma y se dispuso a escribir cuando la voz de Ron resonó desde la cocina llamandola. Suspirando, apartó la pluma, guardó el diario y unos jeans y bajo las escaleras.

\*\*\*\*\*

Hermione pasó todo el día intentando ocupar su mente con tareas. Ayudó a la señora Weasley a preparar la comida y a la cena, jugó con Fred y George a las naipes explosivos, con Ginny vio varias partidas de Gobstones e incluso se aventuró con Ron y el ajedrez mágico.

Pero su sueño seguía ahí con ella y ella mentalmente se reprendía diciéndose k Toma era malo, maquiavélico, un asesino, k por su culpa Harry era huérfano y muchos más perdieron a sus seres queridos y k ella debía despreciarlo y odiarlo por chulo y enferma retorcido. Y lo hacía, pero no hasta el punto k debía. Una parte de ella anhela ser concreta y se odiaba a sí misma por eso.

Unos brazos fuertes la envolvieron y notó como la lengua de Ron recorría el cuello y subía para morder su oreja. Hermione tubo k agarrarse a él para no caerse y buscó su boca con la suya. Lo besó fuertemente para dejarse claro a sí misma k a quien quería era a él.

Ron notó el cambio en el beso de Hermione y jadeando se apartó de ella.

-Ron: mm k te pasa hoy? Bueno no negare k si a partir de ahora me beses así, estaré contento todo el día.

-Hermione: ps entonces no te quejes y bésame.

http://webera.mundoforo.com/posting.php?mode=posting-717

TIC y aprendizaje a lo largo de la vida Oviedo 5-2-09 10

## Sus prácticas académicas 8

- Ari\_chan suspendió varias asignaturas de 2º BACH: *lengua castellana, latín.*
- El abandono de la primera repetición estaba relacionado con las relaciones de grupo.
- No le interesan las propuestas de lectura y escritura que se plantean en el Instituto.
- Asignatura de latín: cultura latina, lectura de textos en castellano/catalán, traducción de un fragmento breve con diccionario.
- Ari\_chan no utiliza los recursos en línea que le permitirían mejorar sus prácticas académicas.

TIC y aprendizaje a lo largo de la vida Oviedo 5-2-09 11

## Arnau [Cristina Allagas, 2008] 1

- 17 años
- 4º de ESO, itinerario humanístico
- 2008-09: Abandono.
- Dos inflexiones en su vida:
  - Repetir 2º de ESO.
  - Enfermedad de la madre
- Una prioridad: pasar los exámenes para llegar a ser un periodista deportivo y hacer feliz a su madre.

[...] al ver | por ejemplo | 400 páginas | ya dices | voy a estar mucho rato aquí (Arnau, E-3; 1288)

[...] creo que soy demasiado vago a la hora de ponerme a un libro | pues eso | si no me interesa mucho lo aparto | y ya me olvido (Arnau, E-1; 53)

TIC y aprendizaje a lo largo de la vida Oviedo 5-2-09 12

## Sus prácticas vernáculos 2

1. Lecturas en red: chats y correo 2 horas cada día.
  - Función de reafirmación de la popularidad en el Instituto.
2. Lectura diaria de periódicos de deporte:
  - Función de cohesión familiar: madre enferma que no puede leer.
  - Visita a la abuela en una residencia.
  - Autoformación. Quiere llegar a ser periodista deportivo.
3. Escritura y lectura de un 'diario compartido':
  - Carácter enamorado y sensible.



## Sus prácticas académicas 3

Recurrencias detectadas en el corpus:

1. Estrategias de evitación de prácticas académicas:
  - Acceso al contenido del texto: cómic, cine, TV.
  - Búsqueda de webs: *El rincón del vago*.
  - Obtención de las preguntas del examen: trucos.
2. Leer es acceder a la información contenida > Hablar de libros (del contenido) para "presentarse" como lector. Ejemplo: 'ya conozco' *El Quijote*.
3. El valor del mínimo esfuerzo.



## Lo académico y lo vernáculo 4

### Lo académico

1. Leer es una actividad individual, pautada, centrada en la lectura de libros y libros de texto.
2. Leer es acceder a la información contenida en un libro para ser capaz de hablar sobre el libro.
3. Leer es importante para aprobar los exámenes y presentar los trabajos.

### Lo vernáculo

1. Leer es una actividad social, flexible, variada por lo que se refiere al tipo de texto y al soporte (webs, diarios privados, periódicos).
2. Leer es una manera de relacionarse socialmente y desarrollar un perfil profesional como periodista de fútbol.
3. Leer es una acto voluntario y una herramienta para la comunicación social.



## Internet: 2; Escuela: 0 [Conclusiones]

- ¿Ari\_chan y Arnau son lectores con dificultades? En la escuela, sí. Fuera, no.
- Internet les ha permitido establecer una red de amigos y desarrollar prácticas letradas variadas, sofisticadas y satisfactorias para su vida privada.
- Leen y escriben cuando tiene sentido, está relacionado con su identidad, con su círculo de amistades.
- La escuela fracasa con ellos, al no saber: a) reconocer y valorar lo que ya saben hacer; b) conectarlo con las prácticas académicas; c) plantear lo académico con más sentido y utilidad desde su punto de vista.



## Explicaciones



## Na vida dez, na escola zero 1

- Varios estudios brasileños (Carraher, Carraher y Schliemann, 1988) muestran que:
  1. los niños y los jóvenes aprenden en la calle, informalmente, al jugar, vender, trabajar en oficios, aritmética, álgebra, cálculo de probabilidades.
  2. los mismos sujetos o equivalentes fracasan en la escuela con las mismas operaciones en contextos escolares, no significativos.
- **Hipótesis:** en las prácticas letradas vernáculos ocurre algo parecido.
  1. Numerosos chicos que fracasan en la escuela (lectores con dificultades, poco lectores, etc.) tienen una vida intensa en la red.
  2. En la red aprenden por su cuenta usos letrados vernáculos y sofisticados, que la escuela rechaza.



## Na vida dez, na escola zero 2

### En la vida

- Aprendizaje > Práctica social relevante
- Práctica social <> identidad.
- Uso del habla interactiva.
- Estrategias personales de cálculo aproximativo.
- Búsqueda de significado.
- **El saber práctico cotidiano.**

### En la escuela

- Desvinculación entre matemática y utilidad social.
- Práctica escolar ≠ identidad.
- Usos escritos académicos.
- Algoritmos predeterminados.
- Aplicación mecánica y sin sentido.
- **El saber teórico académico.**



## Inmigrantes y nativos digitales 1



### El niño digital:

- baja texto, música e imágenes de la red,
- chatea con sus amigos por la tarde,
- juega a las videoconsolas durante horas,
- busca sus dudas en *Wikipedia* o *Google*,
- creció rodeado de teclados y pantallas
- se inscribe en redes sociales (*My Space*)
- usa memorias USB, DVD o MP4.

- Cambio cultural: en
- Formas diferentes
- 1993: Internet civil
- La metáfora de Pre
- *digitales*.
- Denominaciones: *generación* etc.



## Inmigrantes y nativos 2

### Inmigrantes

- Prioridad de la escritura.
- Procesamiento en serie.
- Linealidad. Itinerario único.
- Trabajo individual.
- Competición.
- Esfuerzo dilatado y atención.
- Textos extensos y continuad.
- Estudio, esfuerzo, trabajo.

### Nativos

- Multimodalidad.
- Procesamiento en paralelo.
- Hipertextualidad. Acceso libre.
- Conexión a red/grupo.
- Cooperación.
- Impaciencia y falta de atención.
- Paquetes breves de información.
- Juegos, diversión.



## La generación Google 3

- Williams y Rowlands (2007). *La g-Google*:
  - Acceden a Internet y dominan su mecánica, pero no saben usarla de manera significativa.
  - Carecen de conciencia sobre sus necesidades de información por lo que no saben satisfacerlas autónomamente;
  - Dedicar poco tiempo a evaluar críticamente el material en línea, no saben identificar lo relevante y fiable;
  - Prefieren expresarse con su lenguaje natural y cotidiano en vez de usar los términos clave que etiquetan el conocimiento;
  - Interactúan con la web de manera ingenua, ignoran su estructura jerárquica y sus sistemas de almacenamiento, no pueden navegar de manera estratégica y eficaz.



## La generación Google 3

- Es cierto que la g-Google:
  - se conecta a la red de manera permanente,
  - cree que “todo está allí”,
  - no respetan la propiedad intelectual,
  - prefieren los recursos visuales y el “copiar y pegar”,
  - pueden manejar cualquier formato informativo.
- No hay pruebas de que la g-Google:
  - sea más impacientes,
  - prefieran los textos breves y sencillos,
  - atribuyan más credibilidad a lo que dicen sus amigos frente a lo que dicen las autoridades.



## Comunidad de práctica 1



- [Etienne Wenger](#):
- Es una agrupación de personas que:
  1. comparte unos propósitos y un contexto cognitivo;
  2. interactúa entre sí con cierto compromiso;
  3. desarrollan unas rutinas comunicativas y un repertorio propio de géneros discursivos –con el que construyen su identidad.
- El aprendizaje de unas determinadas prácticas letradas requiere el acceso a la comunidad de práctica:
  1. implicarse en la comunidad con compromiso;
  2. participar en sus prácticas letradas;
  3. construir una identidad a partir del uso de los recursos.



## Teoría social del aprendizaje <sup>2</sup> (J. Kalman 2003)

- El proceso social de aprendizaje de una práctica letrada:
  1. **Disponibilidad:** Poner los artefactos escritos al alcance del aprendiz.
  2. **Acceso:** Crear las condiciones adecuadas para que el aprendiz conecte con los artefactos y su uso.
  3. **Participación:** Un experto muestra cómo se usa la práctica, los efectos que causa, los roles que se adoptan.
  4. **Apropiación:** El aprendiz actualiza la práctica, se apodera de ella y aporta su "voz" personal.



## ¿Cómo aprenden los jóvenes? <sup>1</sup>

- El aprendizaje está vinculado con las relaciones sociales de la pandilla o el grupo adolescente. Lectura y escritura = interacción con el grupo, elaboración de la identidad.
- Proceso : *intercambio de móvil > sms > email > chat > fotolog > foros > ...* Hay mediación escolar.
- El aprendizaje es:
  - activo, práctico, basado en el ensayo/error, con expertos o guías externos (en línea o cara a cara).
  - situado en contextos concretos, con objetivos comunicativos.
  - cooperativo, honesto, implicado.
  - Integrado en el ocio, en el día a día, sin esfuerzo.



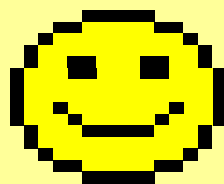
## ¿Cómo aprenden los jóvenes? <sup>2</sup>

- Internet ofrece entornos de autoaprendizaje sofisticados que los chicos explotan por su cuenta:
  - Las webs tienen sistemas de ayuda a la navegación: menús, barras y cuadros, visitas rápidas, buscadores, etc. Énfasis en la usabilidad, la accesibilidad, la intuición.
  - Las aplicaciones tienen tutoriales, preguntas más frecuentes, varios itinerarios de uso, niveles sucesivos de dificultad, etc.
  - Se crean foros de usuarios, wikis de ayuda, preguntas más frecuentes, consultas en línea, etc. [Web 2.0].
  - Son entornos flexibles que los usuarios pueden adaptar, en los que pueden participar y de los que pueden apropiarse a su antojo.



## Conclusiones

- Las TIC ofrecen sofisticados y poderosos entornos de aprendizaje y desarrollo social e individual.
- Las TIC favorecen maneras diferentes de acceder, usar, producir y hacer circular la información y el conocimiento.
- Los niños y los jóvenes utilizan las TIC en ámbito privado y ocioso para desarrollarse.
- La escuela no ha sabido reconocer, integrar ni aprovechar esos usos juveniles de las TIC en beneficio personal.
- La escuela parece usar las TIC en otros ámbitos y direcciones que no conectan con algunos chicos.



[daniel.cassany@upf.edu](mailto:daniel.cassany@upf.edu)

[www.upf.edu/df/personal/danielcass/index.htm](http://www.upf.edu/df/personal/danielcass/index.htm)

[www.upf.edu/df/reerca/grups/grael/LC/index.html](http://www.upf.edu/df/reerca/grups/grael/LC/index.html)



## Bibliografía

- Cassany, D.; Sala, J.; Hernández, C. "[Escribir al margen de la ley: prácticas letradas vernáculas de adolescentes catalanes.](#)" 8º Congreso de Lingüística General. UAM, julio 2008.
- LAVE, J. y E. WENGER. (1991) *Situated Learning. Legitimate Peripheral Participation*. Cambridge University Press.
- KALMAN, Judith. (2003) "El acceso a la cultura escrita: la participación social y la apropiación de conocimientos en eventos cotidianos de lectura y escritura", *Revista Mexicana de Investigación Educativa*, 8 (17): 37-66. Enero-abril.
- WILLIAMS, Peter y Ian ROWLANDS (2007) *Information Behaviour of the Researcher of The Future*. A British Library and JISC Study (Joint Information Systems Committee). (Work Package II). [http://www.jisc.ac.uk/whatwedo/programmes/resourcediscovery/googlegen\\_a\\_spx](http://www.jisc.ac.uk/whatwedo/programmes/resourcediscovery/googlegen_a_spx) <23-5-08>

